

## IT

### MOTORIDUTTORE ASINCRONO A VITE SENZA FINE

- Motore asincrono monofase o trifase, a 2 o 4 poli, ventilato
- Protettore termico di sicurezza sul tipo monofase
- Avvolgimento classe F
- Protezione IP65 (CEI EN 60529)
- Scatola riduttore in alluminio pressofuso
- Corona in bronzo CARO (120÷160 HB), vite in acciaio temprato con filetto rettificato
- Lubrificazione con olio a lunga durata
- Anelli di tenuta per alte temperature
- Interasse 32 mm

## EN

### ASYNCHRONOUS WORM GEARMOTOR

- Single or three phase asynchronous motor, with 2 or 4 poles, ventilated
- Thermal safety cutout on the single phase model
- Class F winding
- IP65 protection (CEI EN 60529)
- Gearbox case in die-cast aluminium
- CARO bronze ring (120÷160 HB), hardened steel screw with ground thread
- Lubrication with long-life oil
- Sealing rings for high temperatures
- Wheelbase 32 mm

## DE

### ASYNCHRON SCHNECKENGETRIEBEMOTOR

- Einphasen- oder Drehstrom-Asynchronmotor, zwei- oder vierpolig, belüftet
- Thermoschutzschalter bei der einphasigen Ausführung
- Isolationsklasse F
- Schutzart IP65 (CEI EN 60529)
- Getriebegehäuse aus Alu-Druckguss
- Zahnkranz aus CAROBRONZE (120÷160 HB), Schraube aus gehärtetem Stahl mit geschliffenem Gewinde
- Schmierung mit öl mit Langzeitwirkung
- Dichtungsringe aus hitzebeständigem Gummi
- Achsenstand 32 mm

	POWER	RPM	TORQUE
<b>EUR</b>	44 ÷ 270 W	14 ÷ 560	1,5 ÷ 20,0 Nm
<b>USA</b>	1/16 ÷ 1/2 HP	17 ÷ 672	13.3 ÷ 177 in-lbs

## ES

### MOTORREDUCTOR ASÍNCRONO CON TORNILLO SIN FIN

- Motor asíncrono monofásico o trifásico, de 2 ó 4 polos, ventilado
- Protector térmico de seguridad en el tipo monofásico
- Aislamiento clase F
- Protección IP65 (CEI EN 60529)
- Carcasa de reductor en aluminio inyectado a presión
- Corona de bronce CARO (120÷160 HB), tornillo de acero templado con filete rectificado
- Lubricación con aceite de larga duración
- Retenes para la estanqueidad de goma para altas temperaturas
- Entre-ejes 32 mm

## FR

### MOTOREDUCTEUR ASYNCHRONE A VIS SANS FIN

- Moteur asynchrone monophasé ou triphasé, à 2 ou 4 pôles, ventilé
- Protection thermique de sécurité dans le modèle monophasé
- Enroulement classe F
- Protection IP65 (CEI EN 60529)
- Carcasse de reducteur en aluminium moulé sous pression
- Couronne en CARO bronze (120÷160 HB), vis en acier trempé avec filetage rectifié
- Lubrification par huile à longue durée
- Joints d'étanchéité en élastomère haute température
- Entraxe 32 mm

CUSTOMIZED SOLUTIONS ON REQUEST

# PC

Tipo Type Typ Tipo Type	Rapporto Ratio Verhältnis Relación Rapport	Rendimento Efficiency Leistung Rendimento	Potenza resa Delivered power Abgegebene Leistung Potencia entregada Puissance développée	Giri entrata a vuoto Input r.p.m. no-load Eingangsdrehzahl unbelastet Revoluciones entrada sin carga Tours en entrée à vide	Giri uscita a vuoto Output r.p.m. no-load Ausgangsdrehzahl unbelastet Revoluciones salida sin carga Tours à la sortie à vide	Coppia nominale Rated torque Nenn Drehmoment Par nominal Couple nominal	Tensione Voltage Spannung Tensión Voltage		Corrente Current Strom Intensidad Courant		Condensatore Capacitor Kondensator Condensador Condensateur
	i	$\eta_b$	W	rpm	rpm	Nm	Vac - 50 Hz		A		$\mu F$
PC 240M3	5	92%	140	2800	560	2,2	230		1,03		8
PC 330M4	5	92%	210	2800	560	3	230		1,5		10
PC 165M3	5	92%	44	1400	280	1,5	230		0,53		4
PC 220M4	5	92%	70	1400	280	2,2	230		0,70		5
PC 440M3T	5	92%	180	2800	560	2,8	230 $\Delta$	400Y	0,90 $\Delta$	0,52Y	-
PC 530M4T	5	92%	270	2800	560	4,1	230 $\Delta$	400Y	1,40 $\Delta$	0,81Y	-
PC 230M3T	5	92%	63	1400	280	2,2	230 $\Delta$	400Y	0,58 $\Delta$	0,34Y	-
PC 310M4T	5	92%	91	1400	280	3	230 $\Delta$	400Y	0,78 $\Delta$	0,45Y	-
PC 240M3	7	92%	140	2800	400	3,3	230		1,03		8
PC 330M4	7	92%	210	2800	400	4,6	230		1,5		10
PC 165M3	7	92%	44	1400	200	2,3	230		0,53		4
PC 220M4	7	92%	70	1400	200	3,3	230		0,70		5
PC 440M3T	7	92%	180	2800	400	4,2	230 $\Delta$	400Y	0,90 $\Delta$	0,52Y	-
PC 530M4T	7	92%	270	2800	400	6,2	230 $\Delta$	400Y	1,40 $\Delta$	0,81Y	-
PC 230M3T	7	92%	63	1400	200	3,3	230 $\Delta$	400Y	0,58 $\Delta$	0,34Y	-
PC 310M4T	7	92%	91	1400	200	4,6	230 $\Delta$	400Y	0,78 $\Delta$	0,45Y	-
PC 240M3	10	90%	140	2800	280	4,5	230		1,03		8
PC 330M4	10	90%	210	2800	280	6,3	230		1,5		10
PC 165M3	10	90%	44	1400	140	3,1	230		0,53		4
PC 220M4	10	90%	70	1400	140	4,5	230		0,70		5
PC 440M3T	10	90%	180	2800	280	5,8	230 $\Delta$	400Y	0,90 $\Delta$	0,52Y	-
PC 530M4T	10	90%	270	2800	280	8,5	230 $\Delta$	400Y	1,40 $\Delta$	0,81Y	-
PC 230M3T	10	90%	63	1400	140	4,4	230 $\Delta$	400Y	0,58 $\Delta$	0,34Y	-
PC 310M4T	10	90%	91	1400	140	6,3	230 $\Delta$	400Y	0,78 $\Delta$	0,45Y	-
PC 240M3	20	80%	140	2800	140	8	230		1,03		8
PC 330M4	20	80%	210	2800	140	11,4	230		1,5		10
PC 165M3	20	80%	44	1400	70	5,6	230		0,53		4
PC 220M4	20	80%	70	1400	70	8	230		0,70		5
PC 440M3T	20	80%	180	2800	140	10,4	230 $\Delta$	400Y	0,90 $\Delta$	0,52Y	-
PC 530M4T	20	80%	270	2800	140	15,4	230 $\Delta$	400Y	1,40 $\Delta$	0,81Y	-
PC 230M3T	20	80%	63	1400	70	8	230 $\Delta$	400Y	0,58 $\Delta$	0,34Y	-
PC 310M4T	20	80%	91	1400	70	11,2	230 $\Delta$	400Y	0,78 $\Delta$	0,45Y	-
PC 240M3	30	75%	140	2800	93	11	230		1,03		8
PC 330M4	30	75%	210	2800	93	15,5	230		1,5		10
PC 165M3	30	75%	44	1400	46,5	7,7	230		0,53		4
PC 220M4	30	75%	70	1400	46,5	11	230		0,70		5
PC 440M3T	30	75%	180	2800	93	14,2	230 $\Delta$	400Y	0,90 $\Delta$	0,52Y	-
PC 530M4T	30	75%	270	2800	93	*20	230 $\Delta$	400Y	1,40 $\Delta$	0,81Y	-
PC 230M3T	30	75%	63	1400	46,5	11	230 $\Delta$	400Y	0,58 $\Delta$	0,34Y	-
PC 310M4T	30	75%	91	1400	46,5	15,3	230 $\Delta$	400Y	0,78 $\Delta$	0,45Y	-
PC 240M3	40	70%	140	2800	70	13,8	230		1,03		8
PC 330M4	40	70%	210	2800	70	19,6	230		1,5		10
PC 165M3	40	70%	44	1400	35	7,7	230		0,53		4
PC 220M4	40	70%	70	1400	35	13,8	230		0,70		5
PC 440M3T	40	70%	180	2800	70	18	230 $\Delta$	400Y	0,90 $\Delta$	0,52Y	-
PC 530M4T	40	70%	270	2800	70	*20	230 $\Delta$	400Y	1,40 $\Delta$	0,81Y	-
PC 230M3T	40	70%	63	1400	35	13,8	230 $\Delta$	400Y	0,58 $\Delta$	0,34Y	-
PC 310M4T	40	70%	91	1400	35	19,4	230 $\Delta$	400Y	0,78 $\Delta$	0,45Y	-

# PC

Tipo Type Typ Tipo Type	Rapporto Ratio Verhältnis Relación Rapport	Rendimento Efficiency Leistung Rendimiento	Potenza resa Delivered power Abgegebene Leistung Potencia entregada Puissance développée	Giri entrata a vuoto Input r.p.m. no-load Eingangsdrehzahl unbelastet Revoluciones entrada sin carga Tours en entrée à vide	Giri uscita a vuoto Output r.p.m. no-load Ausgangsdrehzahl unbelastet Revoluciones salida sin carga Tours à la sortie à vide	Coppia nominale Rated torque Nenn Drehmoment Par nominal Couple nominal	Tensione Voltage Spannung Tensión Voltage		Corrente Current Strom Intensidad Courant		Condensatore Capacitor Kondensator Condensador Condensateur
	i	$\eta_b$	W	rpm	rpm	Nm	Vac - 50 Hz		A		$\mu F$
PC 240M3	50	68%	140	2800	56	16,8	230		1,03		8
PC 330M4	50	68%	210	2800	56	*20	230		1,5		10
PC 165M3	50	68%	44	1400	28	11,7	230		0,53		4
PC 220M4	50	68%	70	1400	28	17	230		0,70		5
PC 440M3T	50	68%	180	2800	56	*20	230 $\Delta$	400 $\Upsilon$	0,90 $\Delta$	0,52 $\Upsilon$	-
PC 230M3T	50	68%	63	1400	28	16,7	230 $\Delta$	400 $\Upsilon$	0,58 $\Delta$	0,34 $\Upsilon$	-
PC 310M4T	50	68%	91	1400	28	*20	230 $\Delta$	400 $\Upsilon$	0,78 $\Delta$	0,45 $\Upsilon$	-
PC 240M3	60	67%	140	2800	46	*18	230		1,03		8
PC 165M3	60	67%	44	1400	23	14	230		0,53		4
PC 220M4	60	67%	70	1400	23	*18	230		0,70		5
PC 440M3T	60	67%	180	2800	46	*18	230 $\Delta$	400 $\Upsilon$	0,90 $\Delta$	0,52 $\Upsilon$	-
PC 230M3T	60	67%	63	1400	23	*18	230 $\Delta$	400 $\Upsilon$	0,58 $\Delta$	0,34 $\Upsilon$	-
PC 240M3	70	62%	140	2800	40	*17	230		1,03		8
PC 165M3	70	62%	44	1400	20	14,4	230		0,53		4
PC 440M3T	70	62%	180	2800	40	*17	230 $\Delta$	400 $\Upsilon$	0,90 $\Delta$	0,52 $\Upsilon$	-
PC 230M3T	70	62%	63	1400	20	*17	230 $\Delta$	400 $\Upsilon$	0,58 $\Delta$	0,34 $\Upsilon$	-
PC 240M3	100	53%	140	2800	28	*13	230		1,03		8
PC 165M3	100	53%	44	1400	14	*13	230		0,53		4
PC 440M3T	100	53%	180	2800	28	*13	230 $\Delta$	400 $\Upsilon$	0,90 $\Delta$	0,52 $\Upsilon$	-
PC 230M3T	100	53%	63	1400	14	*13	230 $\Delta$	400 $\Upsilon$	0,58 $\Delta$	0,34 $\Upsilon$	-

IT (\*) - Limite meccanico del riduttore in servizio continuo S1.

EN (\*) - Gearbox mechanical limit in S1 continuous service.

DE (\*) - Mechanischer Grenzwert des Getriebes im S1-Dauerbetrieb.

ES (\*) - Límite mecánico del reductor en servicio continuo S1.

FR (\*) - Limite mécanique du réducteur en service continu S1.

## OPTIONAL

### Freno KA o KB

KA or KB brake  
Bremse KA oder KB  
Freno KA ó KB  
Frein KA ou KB

**82**

### Albero maschio

Male shaft  
Abtriebswelle  
Eje macizo  
Arbre sortant

### Viti e mozzo in acciaio inox

Stainless steel screws and hollow shaft  
Schrauben und Hohlwelle aus edelstahl  
Tornillos y eje hueco de acero inoxidable  
Vis et arbre creux en acier inoxydable

### Azionamento DR / DR NearBy

DR / DR NearBy driver  
Antrieb DR / DR NearBy  
Accionamiento DR / DR NearBy  
Contrôleur DR / DR NearBy

**74**

### Encoder

Encoder  
Encoder  
Encoder  
Encoder

**83**

### Mozzo Ø 18mm

Ø 18mm hollow shaft  
Ø 18mm Hohlwelle  
Eje hueco Ø 18mm  
Arbre creux Ø 18mm

### Lubrificante NSF H1

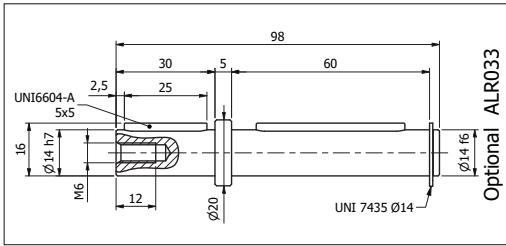
NSF H1 lubricant  
NSF H1 Schmiermittel  
Lubricante NSF H1  
Lubrifiant NSF H1

### Azionamento DR-BUS/DR-BUSNearBy

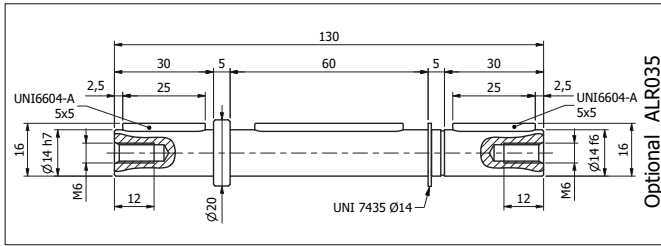
DR-BUS / DR-BUS NearBy driver  
Antrieb DR-BUS / DR-BUS NearBy  
Accionamiento DR-BUS / DR-BUS NearBy  
Contrôleur DR-BUS / DR-BUS NearBy

**77**

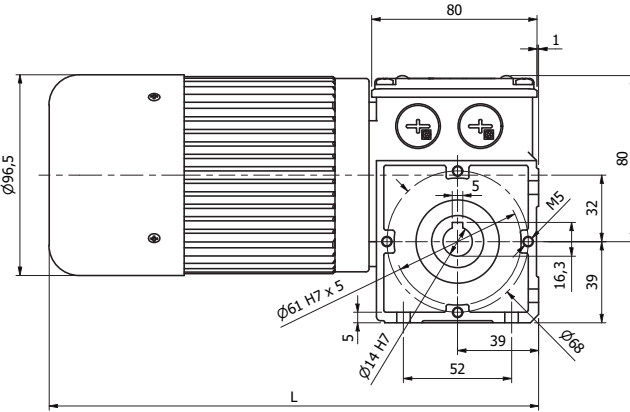
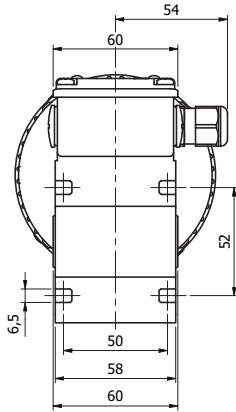
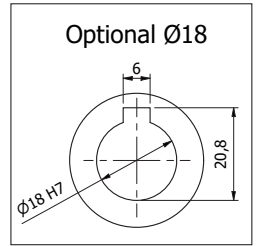
# PC



Optional ALR033



Optional ALR035

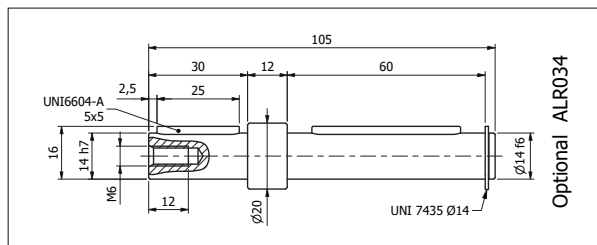


## B3 - Standard

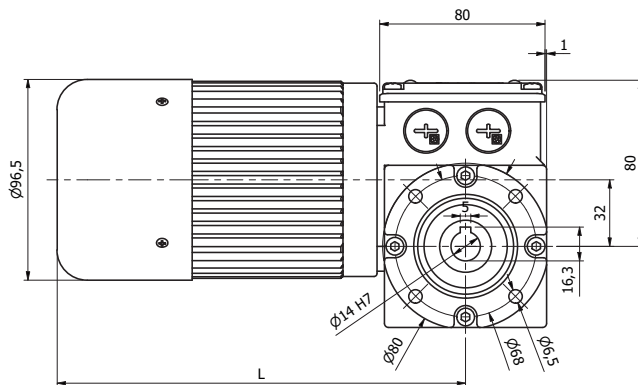
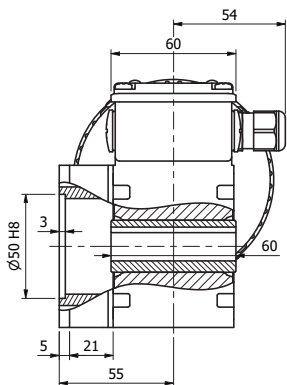
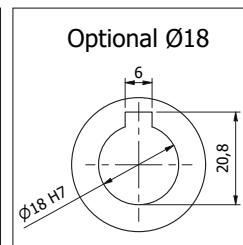
Tipo Type Typ Tipo Type	L	Peso Weight Gewicht Peso Poids
	mm	kg
PC...M3	236	4,07
PC...M4	266	5,02

## B3 - Optional K/R

Tipo Type Typ Tipo Type	L	K-Peso K-Weight K-Gewicht K-Peso K-Poids	R-Peso R-Weight R-Gewicht R-Peso R-Poids
	mm	kg	kg
PC(...M3	261	4,50	4,07
PC(...M4	291	5,45	5,02



Optional ALR034



## B5/S - Standard

Tipo Type Typ Tipo Type	L	Peso Weight Gewicht Peso Poids
	mm	kg
PC...M3	197	4,20
PC...M4	227	5,15

## B5/S - Optional K/R

Tipo Type Typ Tipo Type	L	K-Peso K-Weight K-Gewicht K-Peso K-Poids	R-Peso R-Weight R-Gewicht R-Peso R-Poids
	mm	kg	kg
PC(...M3	222	4,63	4,20
PC(...M4	252	5,58	5,15